

DROPSON EMI 2500, 4000, 7500, 8000, 9000

- EN Installation guide
- FR [Guide d'installation](#)
- ES Guía de instalación

 **ATTENTION / [ATTENTION](#) / ATENCION**

Read the installation guide in order to install and use correctly the anti scale system Dropson.

[Lisez attentivement le guide d'installation afin de pouvoir utiliser et installer correctement le système anti tartre Dropson.](#)

Lea la guía de instalación para poder instalar y utilizar correctamente el sistema anti cal Dropson.

Manufacturer : DROPSON Hierrodifusion S.L.

Address : C/ Pintores 52, Polígono Industrial IN2
Santa Pola - 03130 - Alicante - Spain

Product description : **DROPSON EMI 2500, EMI 4000, EMI 7500**
 EMI 8000, EMI 9000
 Water treatment devices

EC-Directive Electromagnetic Compatibilty (EMC) 2004/108/EC

Engineering Electromagnetic Compatibility, Generic Standards EN 61000-6-2
Standards: for radiated interference and interference immunity EN 61000-6-3

ECM conformity for use in household, comercial areas and industrial areas.

Harmonized Safety of electrical appliances EN 61335-1
Standard units and similar

Issuer: DROPSON Hierrodifusion.SI

Place an date: Santa Pola 10-08-2013

Legaly binding
signature :

DROPSON Hierrodifusion.SL



This declaration certifies that the product is in accordance with all the stated directives,
it is however not an assurance of its characteristics.

Contents - Indice - Índice

1. Product Overview - <i>Présentation générale du produit</i> - <i>Información general del producto</i> ———	4
1.1. Symbols Used - <i>Symboles utilisés</i> - <i>Símbolos utilizados</i> ———	4
1.2. Product Label - <i>Étiquette du produit</i> - <i>Etiqueta del producto</i> ———	4
1.3. Product Description - <i>Descriptif du produit</i> - <i>Descripción del producto</i> ———	5
2. Installation - <i>Installation</i> - <i>Instalación</i> ———	6
2.1. Mechanical Installation - <i>Installation mécanique</i> - <i>Instalación mecánica</i> ———	6
2.2. Electrical Installation - <i>Installation électrique</i> - <i>Instalación eléctrica</i> ———	7
2.3. Hydraulic installation - <i>Installation hydraulique</i> - <i>Instalación hidráulica</i> ———	8
3. Troubleshooting - <i>Diagnostic de panne</i> - <i>Resolución de problemas</i> ———	9-10
4. Technical data - <i>Caractéristiques technique</i> - <i>Datos técnicos</i> ———	11

1 - Product Overview - Présentation générale du produit - Información general del producto

EN This installation guide contains the information required for the implementation and use of the new generation Dropson water softener systems. The appliance should be used in accordance with the instructions.

1.1. Symbols used

The warning symbols used in this installation guide emphasise important information in order to avoid any risk for both the appliance as well as the individual. Read carefully when you encounter a warning symbol!



DANGER

Dangerous situations that can cause serious injury, even fatal, for workers and/or a third party if not avoided.



WARNING

Potentially dangerous situations that can cause serious injury, even fatal, for workers and/or a third party if not avoided.



CAUTION

Delicate situations that represent a non immediate or potential threat, with risk of minor or moderate injury to workers and/or third parties.



NOTICE

Delicate situations that represent a risk of damage to the materials and equipment. This symbol may be used to highlight important operational characteristics.

1.2. Product Label

The label of the product contains important identification parameters and the characteristics of the appliance. It should be clearly visible after installation.

FR Le présent guide d'installation contient les informations nécessaires au raccordement et utilisation des système anti tartre de nouvelle génération Dropson. L'appareil doit être utilisé conformément au manuel d'utilisation.

1.1. Symboles utilisés

Les symboles d'avertissement utilisés dans le présent Guide d'installation soulignent les informations importantes afin d'éviter tout risque dangereux pour l'équipement et les individus. Lire attentivement lorsque ces symboles apparaissent!



DANGER

Situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour les travailleurs et/ou des tiers si elles ne sont pas évitées.



AVERTISSEMENT

Situations potentiellement dangereuses pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour les travailleurs et/ou des tiers si elles ne sont pas évitées.



ATTENTION

Situations délicates présentant un danger non immédiat ou potentiel avec un risque moindre de blessure mineure ou modérée pour les travailleurs et/ou des tiers.



REMARQUE

Situations délicates présentant un risque de détérioration du matériel et de l'équipement. Ce symbole peut être utilisé pour signaler des caractéristiques opérationnelles importantes.

1.2. Étiquette du produit

L'étiquette du produit comporte des paramètres d'identification importants et les caractéristiques de l'appareil. Elle doit être bien visible après l'installation.

ES La presente guía de instalación contiene la información necesaria para la puesta en marcha y utilización de los sistemas antical de nueva generación Dropson. El aparato debe utilizarse de acuerdo al manual de instrucciones.

1.1. Símbolos utilizados

Los símbolos de advertencia utilizados en la presente guía de instalación remarcan la información importante con el fin de evitar cualquier riesgo tanto para el aparato como para las personas. ¡Lea atentamente donde haya un símbolo!



PELIGRO

Situaciones peligrosas que pueden provocar heridas graves, incluso mortales, para los trabajadores y/o terceros si no se evitan.



ADVERTENCIA

Situaciones potencialmente peligrosas que pueden provocar heridas graves, incluso mortales, para los trabajadores y/o terceros si no se evitan.



ATENCION

Situaciones delicadas que representan un peligro no inmediato o potencial, con riesgo de heridas menores o moderadas para los trabajadores y/o terceros.



OBSERVACION

Situaciones delicadas que representan un riesgo de deterioro del material y del equipo. Este símbolo puede ser utilizado para destacar características operativas importantes.

1.2. Etiqueta del producto

La etiqueta del producto contiene parámetros de identificación importantes y las características del aparato. Debe quedar bien visible después de la instalación.

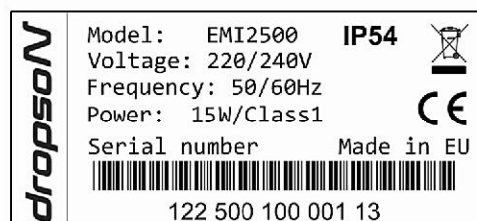
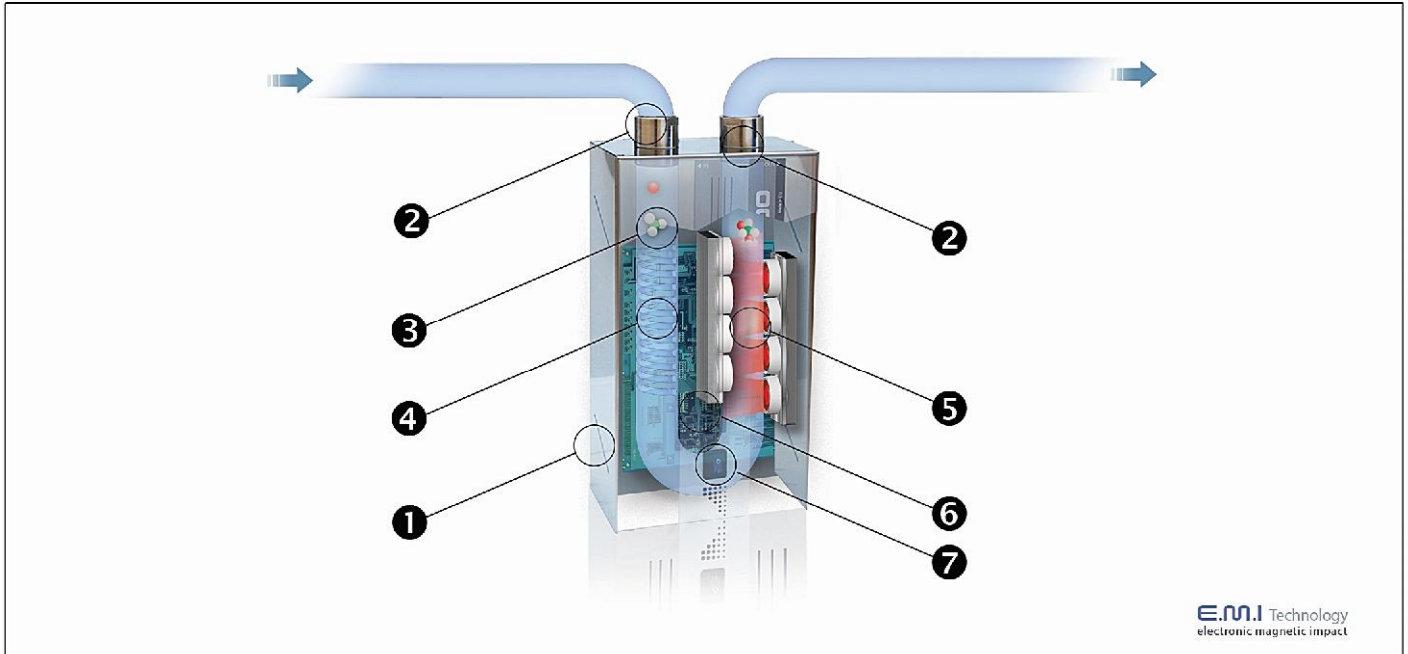


Figure 1.2. : Product Label - Étiquette du produit - Etiqueta del producto

1.3 - Product Description - Descriptif du produit - Descripción del producto



EN New generation anti lime scale preventer system, with cover and frame built in brushed stainless steel. **1**
 The chassis resists humidity, small water splashes and is dustproof.
 Equipped with threaded inlet and outlet fittings, manufactured in stainless steel. **2**
 The rear of the product is provided with a multi - position locking system that allows installation both horizontal and vertically. The treatment cell is cast in food grade stainless steel 316L **3** provided with a sanitary certification (ACS).
 The treatment cell is fitted with a vortex system **4** which allows turbulent water flow and magnetic impact generators **5** driven by EMI technology (electronic magnetic impact). **6**
 Switch with blue light indicating power connection. The device provides protection against electrical surges. **7**
 The apparatus containing a dielectric insulator that dissipates heat and is designed to maintain a stable temperature under continuous use.
 Single phase power cable with male connection and grounding.
 The appliance is in accordance with European standards for electrical and electromagnetic compatibility (EC).

FR Système anti tartre de nouvelle génération, avec capot et châssis fabriqués en acier inoxydable brossé. **1**
 Châssis étanche, résiste à l'humidité, aux projections d'eau et à la poussière.
 Équipé de raccords filetés d'entrée et de sortie d'eau, fabriqués en acier inoxydable. **2**
 Face arrière munie d'un système de fixation multi - positions, permettant une installation horizontale comme verticale. Chambre de traitement en acier inoxydable 316L, alimentaire, **3** avec attestation de conformité sanitaire (ACS).
 La chambre de traitement est équipée d'un système vortex **4** qui permet un passage de l'eau à écoulement turbulent, ainsi que des générateurs d'impacts magnétiques **5** pilotés par procédé E.M.I (electronic magnetic impact). **6**
 Bouton marche arrêt avec pilote lumineux de couleur bleue **7** indiquant la mise sous tension de l'appareil. L'appareil est équipé d'une protection électrique contre les surintensités.
 L'appareil contient un matériau isolant, diélectrique, à dissipation thermique conçue pour garder une température stable pour une utilisation continue.
 Câble d'alimentation monophasé, équipé d'une prise male avec broche de mis a la terre. L'appareil est conforme aux normes européennes électriques et de compatibilités électromagnétiques (CE).

ES Sistema antical de nueva generación, con cubierta y chasis fabricados en acero inoxidable satinado. **1**
 Chasis estanco resistente a la humedad, pequeñas salpicaduras de agua y al polvo.
 Equipado con racores de rosca de entrada y salida de agua fabricados en acero inoxidable. **2**
 La parte trasera del producto está provista de un sistema de fijación multiposición que permite su instalación tanto en posición horizontal como vertical. Celda de tratamiento en acero inoxidable 316L de calidad alimentaria **3** provista de una certificación sanitaria (ACS).
 Celda de tratamiento equipada con un sistema vórtex **4** que permite el paso de agua en flujo turbulento y de generadores de impactos magnéticos **5** pilotados por la tecnología E.M.I (electronic magnetic impact). **6**
 Interruptor de puesta en marcha con piloto luminoso azul **7** que indica su conexión a la electricidad. El aparato dispone de una protección eléctrica contra las subidas de tensión.
 El aparato contiene un material aislante dieléctrico que disipa el calor y que está diseñado para mantener una temperatura estable en condiciones de utilización continua. Cable de alimentación monofase con conexión macho y toma de tierra.
 El aparato está conforme a las normas europeas eléctricas y de compatibilidad electromagnética (CE).

CAUTION

Under certain climatic conditions, without continuous circulation and inadequately ventilated, the front and right side surface of the devices may exceed 40°C. This is due to the normal heat dissipation of the system.
 In these circumstances avoid touching hot surfaces. For greater energy savings and to limit the temperature you can install a high sensitivity flow switch.

ATTENTION

Sous certaines conditions climatiques, sans circulation continue d'eau et une ventilation insuffisante, les surfaces frontale et latérale droite de l'appareil peuvent atteindre une température supérieure à 40°C. Ceci est dû à la dissipation de chaleur normale du système.
 Dans de telles conditions, évitez de toucher les surfaces chaudes.
 Pour une plus importante économie d'énergie et limiter la température, il est possible d'installer un flow switch a haute sensibilité.

ATENCION

Bajo ciertas condiciones climáticas, sin circulación continua de agua y con ventilación insuficiente, la superficie frontal y lateral derecha de los aparatos puede superar los 40°C.
 Este hecho es debido a la disipación normal del calor del sistema. En estas circunstancias evite tocar las superficies calientes.
 Para un mayor ahorro energético y limitar la temperatura se puede instalar un detector de caudal de alta sensibilidad.

2.1 - Mechanical Installation - Installation mécanique - Instalación mecánica

EN Install the appliance in a stay protected from frost. The ambient temperature around the appliance must not exceed 40°C in a continuous manner. The appliance is adapted for outdoor use, but must be protected from direct sunlight, snow, rain, dust and dirt. The mounting system of the appliance must be adapted to its size and weight.

FR Installez l'appareil dans un local à l'abri du gel. La température ambiante autour de l'appareil ne doit pas excéder 40°C en continu. L'appareil est adapté à une utilisation en extérieur, mais doit être protégé de la lumière directe du soleil, de la neige, de la pluie, de la poussière et du sable. La méthode de montage doit être adaptée au poids de l'appareil et à ses dimensions.

ES Instalar el aparato en una estancia protegido de las heladas. La temperatura ambiental alrededor del aparato no debe exceder los 40°C de manera continuada. El aparato está adaptado para uso en exterior, pero se debe proteger de la luz solar directa, de la nieve, la lluvia, el polvo y la tierra. El sistema de montaje del aparato debe estar adaptado a sus dimensiones y peso.

⚠ WARNING

A correct installation must prevent the appliance from falling off the surface it is mounted on! The mounting surface must be adapted to the weight of the appliance (4.5 - 20 kg).

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation correcte doit empêcher l'appareil de tomber du mur ! La surface de montage doit être adaptée au poids (4,5 - 20 kg) de l'appareil.

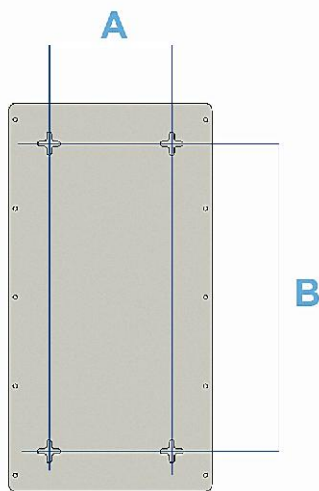
⚠ ADVERTENCIA

¡Una correcta instalación debe impedir que el aparato se caiga de la superficie a la que está sujeto!. La superficie de montaje debe estar adaptada al peso del aparato (4,5 - 20 kg).

It is the responsibility of the installer of the system to choose the appropriate type and number of fasteners to support the weight of the unit attached to the mounting surface. Measure and indicate the location of the unit according to the diagram described below.

Il incombe à l'installateur du système de sélectionner le type et le nombre de fixations appropriés pour soutenir le poids de l'appareil sur la surface de montage. Mesurez et repérez l'emplacement en fonction du modèle de l'appareil et du schéma ci-dessous.

Es responsabilidad del instalador del sistema elegir el tipo y número de sujeciones apropiados para sostener el peso del aparato fijado a la superficie de montaje. Midan y señalen la localización del aparato en función de los esquemas descritos a continuación.



Model - Modèle Modelo	A mm	B mm	Weight - Poids Peso
EMI 2500	96	200	4,7 Kg
EMI 4000	100	244	7 Kg
EMI 7500	102	360	10 Kg
EMI 8000	136	260	15 Kg
EMI 9000	148	370	20 Kg

⚠ CAUTION

Take into account the weight of the equipment at the time of transporting it in order to avoid injury. If possible, transport the appliance between two people.

⚠ ATTENTION

Prendre en compte le poids de l'appareil au moment de le porter afin d'éviter de se blesser. Le porter à deux si possible.

⚠ ATENCIÓN

Tengan en cuenta el peso del aparato en el momento de transportarlo con el fin de evitar lesiones. Si es posible, transporten el aparato entre dos personas.

Several ways to fix the departed are possible depending on the type of installation. The appliance can be installed both vertically and horizontally.

Plusieurs fixations sont possibles suivant l'installation, L'appareil peut se monter à la verticale ou à l'horizontale.

Varias formas de fijar el aparato son posibles según el tipo de instalación. El aparato se puede instalar tanto en vertical como en horizontal.

⚠ DANGER

The installation of the device should be done without electrical voltage, never plugged in to the power supply!

⚠ DANGER

L'installation mécanique de l'appareil doit uniquement être effectuée hors tension, sans connexion électrique!

⚠ PELIGRO

La instalación mecánica del aparato debe hacerse únicamente sin tensión eléctrica ni enchufado a la electricidad.

2.2- Electrical Installation - Installation électrique - Instalación eléctrica

EN Our devices are manufactured in accordance with current legislation and are equipped with all necessary safety devices.

FR Nos appareils sont conformes aux normes en vigueur et disposent ainsi de toutes les conditions de sécurité.

ES Nuestros aparatos están fabricados de acuerdo a la normativa vigente y disponen de todos los dispositivos de seguridad.

! DANGER

The Company is not liable in the event of accidents or incidents caused by a faulty or non-existent earth connection.

! DANGER

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'incidents ou d'accidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

! PELIGRO

La empresa no se hace responsable en caso de incidentes o accidentes provocados por una toma de tierra defectuosa o inexistente.

This appliance can only be connected to a single phase voltage of 220 to 230V - 50HZ. This appliance comes fitted with a grounded outlet. It must be connected to an earthed wall outlet, properly installed and connected to the mains, in accordance with current legislation. The appliance must be protected by a differential circuit breaker with an opening contact of at least 3mm and a single-phase connection of rigid wires of at least 3x2.5mm² (phase, neutral and earth).

The grounding conductor will be referenced in green and yellow.

In case of power cord replacement, please contact the nearest post sale service.

The power cord must be easily accessible once the unit is installed.

Cette machine ne peut être branchée qu'en 220 ou 230V monophasé 50Hz.

Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.

Protégez l'appareil par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Une liaison en câbles rigides de section mini 3 x 2,5 mm² en monophasé (phase, neutre, terre).

Le conducteur de terre sera repéré vert/jaune. Si le câble d'alimentation doit être remplacé, faites appel au Service Après-Vente de votre magasin vendeur.

Le câble d'alimentation doit être facilement accessible une fois l'appareil installé.

Este aparato únicamente puede ir conectado a una tensión monofásica de 220 a 230 V - 50 HZ. Este aparato viene provisto de una toma de tierra.

Se debe conectar a un enchufe de pared equipado con toma de tierra, correctamente instalado y conectado a la red eléctrica, de acuerdo con la normativa vigente.

El aparato se debe proteger por un interruptor diferencial con apertura de contacto de cómo mínimo 3mm y una conexión monofásica de cables rígidos de mínimo 3x2,5 mm² (fase, neutro y tierra).

El conductor de tierra vendrá referenciado en verde y amarillo. En caso de necesitar reemplazar el cable de alimentación, pónganse en contacto con el servicio post venta más cercano. El cable de alimentación debe ser fácilmente accesible una vez instalado el aparato.

! WARNING

Do not use power strips or extension cords with this appliance. Always disconnect the appliance before cleaning or maintenance. Never pull the power cord to unplug the appliance, always pull from the connector. In the event of the absence or prolonged lack of use, unplug the appliance from the power outlet and close the stopcock. Never touch the electrical outlet with wet hands. Do not operate the unit if the electrical outlet or the power cord are damaged.

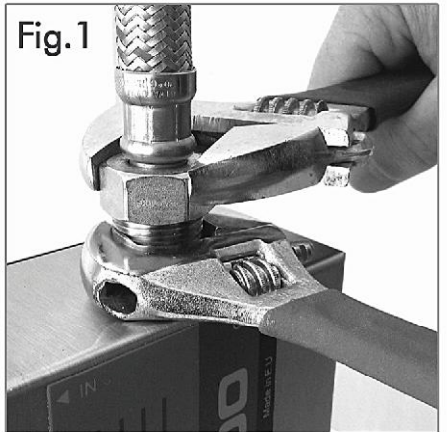
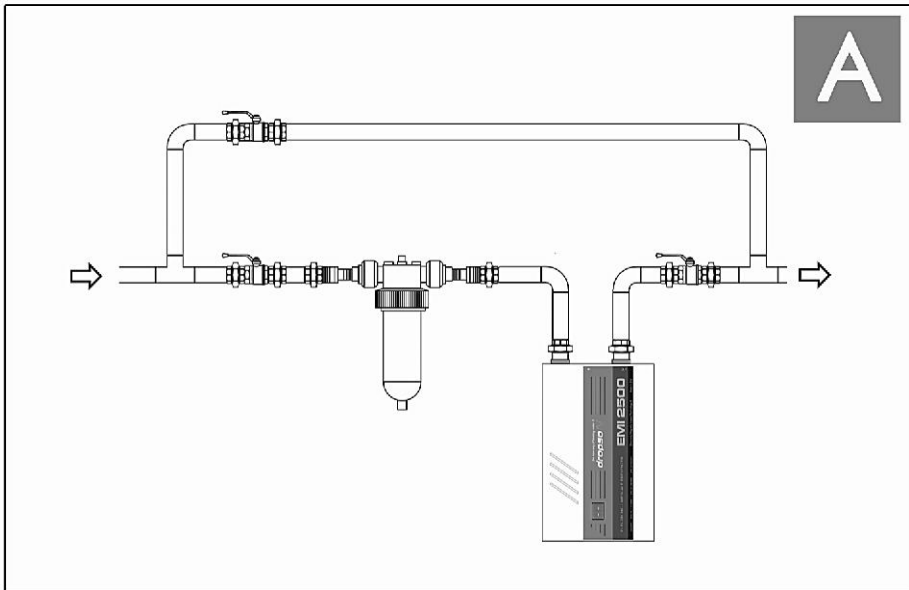
! AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise avec cet appareil. Débranchez toujours l'appareil avant de procéder à son nettoyage et à son entretien. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais toujours au niveau de la fiche. En cas d'absence ou de non-utilisation prolongées, débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Ne touchez jamais la prise avec les mains mouillées. Ne mettez pas l'appareil en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).

! ADVERTENCIA

No utilizar alargador o toma múltiple con este aparato. Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento. No tirar nunca del cable de alimentación eléctrica para desenchufar el aparato, siempre tirar a la altura del conector. En caso de ausencia o de falta de uso prolongada, desenchufe el aparato de la toma de corriente y cierren la llave de paso del agua. Nunca tocar la toma eléctrica con las manos mojadas. No poner el aparato en funcionamiento en caso de que la toma eléctrica o el cable de alimentación estén dañados.

2.3 - Hydraulic installation - Installation hydraulique - Instalación hidráulica



NOTICE

In order to prevent damage to the appliance, **keep the fittings tightly secured to avoid the rotation of the pipe.** FIG.1

Respect water flow direction. Inlet to the left, outlet to the right. FIG.2

Caution: A sediment filter of 20 - 50 microns must be installed in the cold water inlet before Dropson antiscaling system. (See diagram).



REMARQUE

Pour ne pas endommager l'appareil, **serrer en maintenant fermement les raccords du système afin d'éviter leurs rotations.** FIG.1

Respecter le sens de passage de l'eau. Entrée à gauche, sortie à droite. FIG.2

Attention: Il est nécessaire d'installer un filtre à sédiments de 20 ou 50 microns, sur l'entrée d'eau froide, en amont du système Dropson. (Voir schéma).

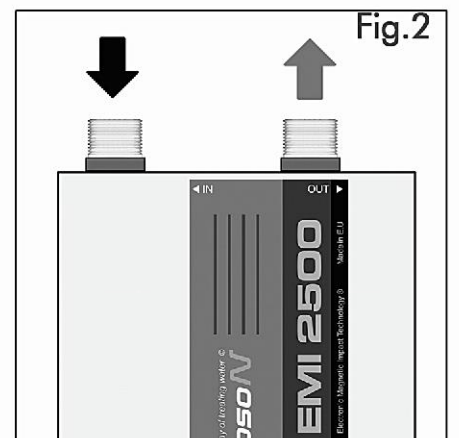
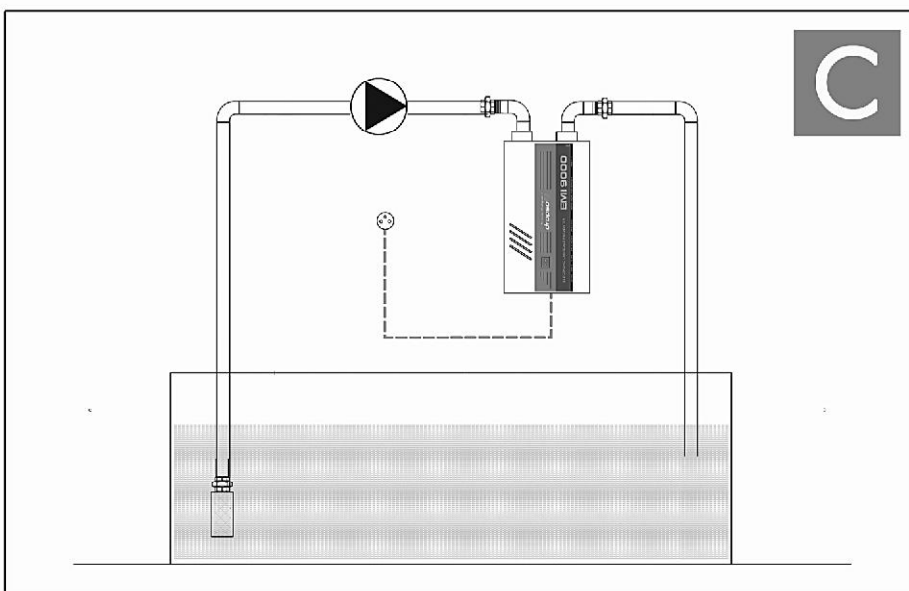
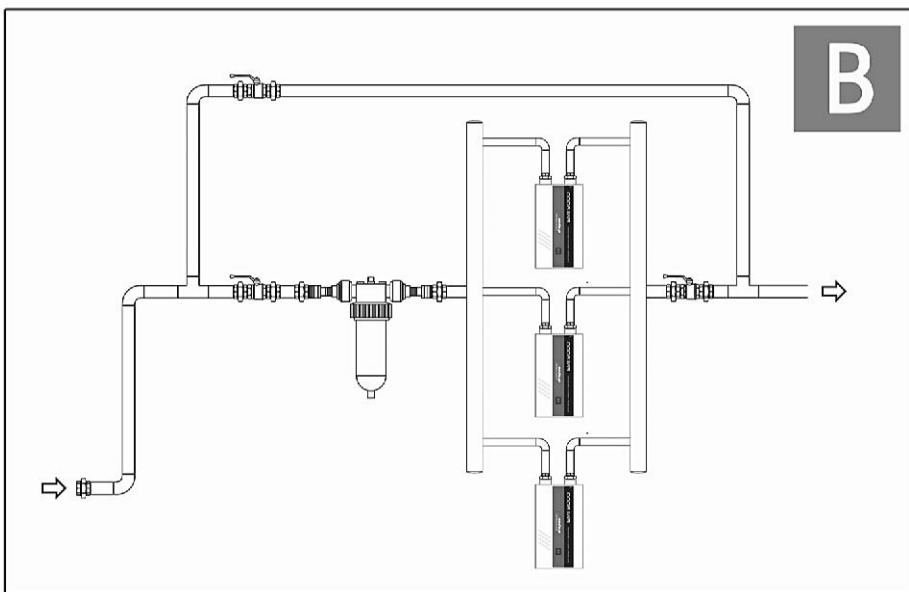


OBSERVACION

Con el fin de evitar dañar el aparato mantenga **firmemente los racores del sistema para evitar su rotación y la del tubo interno.** FIG.1

Respetar el sentido de paso del agua. Entrada izquierda, salida derecha. FIG.2

Atención: Es imprescindible la instalación de un filtro de sedimentos de 20 a 50 micras en la entrada del agua fría y antes del sistema Dropson. (Ver esquema).



3- Troubleshooting - Diagnostique de panne - Resolución de problemas

Possible malfunction / Anomaly
Anomalie probable
Posible anomalía

Possible cause - Solution
Cause probable - Solution
Posible causa - Solución

<p>THE SWITCH DOES NOT TURN ON L'INTERRUPTEUR NE S'ALLUME PAS EL INTERRUPTOR NO SE ENCIENDE</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Power supply is not correct. Verify electric supply is correct. • L'alimentation électrique n'est pas correctement connectée. Vérifier la prise de courant. • La alimentación eléctrica no es correcta. Verificar la toma de corriente. <ul style="list-style-type: none"> • The unit does not receive electric power. Verify with consumption meter that the unit has w/h consumption as per technical sheet (see instructions). In case of difference, consult warranty with manufacturer. • L'appareil ne reçoit pas d'intensité électrique. Vérifier avec un compteur de consommation (W/H) si elle correspond à la fiche technique (voir instructions). En cas de différence, consulter votre revendeur. • El aparato no recibe electricidad. Comprobar con un medidor de consumo que el aparato tiene el consumo W/H según ficha técnica (ver instrucciones). Si existe una diferencia, consultar garantía con fábrica. <ul style="list-style-type: none"> • The switch bulb is blown. Switch off unit and change switch bulb (see instructions). • L'ampoule de l'interrupteur est endommagée. Débrancher l'appareil et substituer l'ampoule de l'interrupteur (voir instructions). • La bombilla del interruptor está fundida. Desconectar el aparato y sustituir la bombilla del interruptor (ver instrucciones). <ul style="list-style-type: none"> • The switch mechanism has a malfunction. Switch off unit and replace switch inner mechanism (see instructions). • Le mécanisme de l'interrupteur est défaillant. Débrancher l'appareil et substituer le mécanisme interne de l'interrupteur (voir instructions). • El mecanismo del interruptor tiene un mal funcionamiento. Desconectar el aparato y sustituir el mecanismo interno del interruptor (ver instrucciones).
<p>THE SWITCH BLINKS L'INTERRUPTEUR CLIGNOTE EL INTERRUPTOR PARPADEA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The switch bulb is wearing out. Verify with consumption meter that the unit has W/H consumption as per technical sheet (see instructions). In case of no difference, consult with manufacturer when it stops working. • L'ampoule ou l'interrupteur commence à être endommagé. Vérifier avec un compteur de consommation (W/H) si elle correspond à la fiche technique (voir instructions). En cas de différence, consulter votre revendeur. • La bombilla del interruptor está fallando. Comprobar con un medidor de consumo que el aparato tiene el consumo W/H según ficha técnica (ver instrucciones). Si existe una diferencia, consultar con fábrica. <ul style="list-style-type: none"> • The switch mechanism has a malfunction. Switch off unit and replace switch inner mechanism (see instructions). • Le mécanisme de l'interrupteur est endommagé. Débrancher l'appareil et substituer le mécanisme interne de l'interrupteur (voir instructions). • El mecanismo del interruptor tiene un mal funcionamiento. Desconectar el aparato y sustituir el mecanismo interno del interruptor (ver instrucciones).

3- Troubleshooting - Diagnostique de panne - Resolución de problemas

Possible malfunction / Anomaly
Anomalie probable
Posible anomalía

Possible cause - Solution
Cause probable - Solution
Posible causa - Solución

<p>THE RESIDUAL-CURRENT DEVICE GOES OFF</p> <p>LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DISJONCTE</p> <p>SALTA EL DIFERENCIAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> Unit is farthed due to possible humidity at the switch area. Thoroughly check possible humidities on switch, socket and power cord. L'appareil est à la masse, vérifier si la zone de l'interrupteur n'est pas humide, reviser de possible infiltration d'eau par l'interrupteur et la prise de courant. Hay una derivación a tierra por posible humedad en la zona del interruptor. Revisar bien la posible humedad del enchufe del aparato, de la toma de alimentación e interruptor. <ul style="list-style-type: none"> The units is farthed.For the EMI2500 and EMI4000 models, replace the unit if in warranty or replace the electronics for the pro range EMI7500-EMI8000 and EMI9000 models. L'appareil a été endommagé par une très forte surintensité, pour les modèles EMI2500 et EMI4000 consulter la garantie. Pour la gamme Pro 7500,8000,9000 substituer le module de protection. El aparato está derivado. En los modelos EMI2500 y EMI4000 sustituir el aparato si está en garantía o sustituir la electrónica para modelos gama Pro EMI7500-EMI8000 y EMI9000.
<p>POWER LOSS</p> <p>PERTE DE PUISSANCE</p> <p>PERDIDA DE POTENCIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> Treatment area may have been damaged. Verify with consumption meter that the unit has W/H consumption as per technical sheet (see instructions). In case of difference, consult warranty with manufacturer. Une zone de traitement peut être endommagée. Vérifier avec un compteur de consommation (W/H) si elle est correspond à la fiche technique (voir instructions). En cas de différence, consulter la garantie. Puede haberse dañado alguna zona de tratamiento. Comprobar con un medidor de consumo que el aparato tiene el consumo W/H según ficha técnica (ver instrucciones). Si existe una diferencia, consultar con fábrica.
<p>THERE ARE LIMESCALE PROBLEMS IN THE SECONDARY CIRCUIT</p> <p>IL Y A DES PROBLÈMES D'INCRUSTATION CALCAIRE DANS LE CIRCUIT SECONDAIRE</p> <p>HAY PROBLEMAS DE INCRUSTACIONES DE CAL EN EL CIRCUITO SECUNDARIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> System calculation error. Recheck calculation (according to consumption and water type). Consult manufacturer. Erreur de calcul du système. Vérifier le calcul (selon les points de consommation et la dureté d'eau de la zone). Consulter votre revendeur. Error en el cálculo del sistema. Revisar el cálculo (según puntos de consumo y tipo de agua en zona). Consultar con fábrica. <ul style="list-style-type: none"> Treatment area may have been damaged. Verify with consumption meter that the unit has W/H consumption as per technical sheet (see instructions). In case of difference, consult warranty with manufacturer. Une zone de traitement peut être endommagée. Vérifier avec un compteur de consommation (W/H) si elle correspond à la fiche technique (voir instructions). En cas de différence, consulter la garantie. Puede haberse dañado alguna zona de tratamiento. Comprobar con un medidor de consumo que el aparato tiene el consumo W/H según ficha técnica (ver instrucciones). Si existe una diferencia, consultar con fábrica.

4- Technical data - Caractéristiques techniques - Datos técnicos

Model - Modèle - Modelo		EMI 2500	EMI 4000	EMI 7500	EMI 8000	EMI 9000
Maximum flow rate - Débit maximum Caudal máximo	m ³ /h	2,5	4,5	6,5	9	12
Maximum hardness - Dureté maximum Dureza máxima	°H	100	100	100	100	100
Dimension - Dimension. Dimensión	-	-	-	-	-	-
High - Hauteur Alto	mm	295	390	490	385	505
Width - Largeur Ancho	mm	170	190	190	240	250
Length - Profondeur Largo	mm	58	70	85	145	145
Weight - Poids Peso	Kg	4,7	7	10	15	20
Voltage - Tension Voltaje	Volt	220/240	220/240	220/240	220/240	220/240
Frequency - Fréquence Frecuencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Protection Class - Classe de protection Clase de protección	-	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54
Connection diameter - Diamètre Raccordement Diámetro de conexión	-	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
Connection type - Type de connexion Tipo de conexión	-	Male - Mâle Macho	Male - Mâle Macho	Female - Femelle Hembra	Female - Femelle Hembra	Female - Femelle Hembra
Electrical power - Puissance électrique Potencia eléctrica	W	15	22	30	40	53
Material - Matériau Material	-	Inox 304L / 316L	Inox 304L / 316L	Inox 304L / 316L	Inox 304L / 316L	Inox 304L / 316L
Operating pressure - Pression de fonctionnement Presión de trabajo	bar	6	6	6	6	6
Test pressure - Pression d'essai Presión de prueba	bar	10	10	10	10	10
Index of application - Indice d'application Índice de aplicación	-	A	A	B	B	B
Treated water temperature - Température d'eau traitée Temperatura de agua tratada	°C	≤ 80	≤ 80	≤ 80	≤ 80	≤ 80
Water temperature input - Température d'entrée d'eau Temperatura de agua de entrada	°C	≤ 40	≤ 40	≤ 40	≤ 40	≤ 40
Packing - Emballage Embalaje	-	-	-	-	-	-
High - Hauteur Alto	mm	100	140	150	210	210
Width - Largeur Ancho	mm	200	300	330	400	400
Length - Profondeur Largo	mm	390	500	530	600	600

* Type A - application to intermittent peak flow.
Type B - peak flow application support.
Please contact technical support to check if the selected device is compatible with the type of application.

* Type A, application à débit de pointe intermittent.
Type B, application à débit de pointe soutenu.
Veuillez contacter le service technique afin de vérifier si l'appareil choisi est compatible avec le type d'application.

* Tipo A - aplicación con caudal punta intermitente.
Tipo B - aplicación con caudal punta sostenido.
Póngase en contacto con el servicio técnico para comprobar si el aparato seleccionado es compatible con el tipo de aplicación.

*dropso***N**[®]

MK27D000000002A

DROPSON Hierrodifusion S.L.
C/ Pintores 52, Poligono Industrial IN2
Santa Pola - 03130
Alicante - Spain
Phone +34 965417143
E-Mail: info@dropson.com
Internet: www.dropson.com

